

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

335-2-77

Première édition
First edition
1996-11

**Sécurité des appareils électrodomestiques
et analogues –**

**Partie 2:
Règles particulières pour les tondeuses
à gazon fonctionnant sur le réseau et
à conducteur à pied**

**Safety of household and similar
electrical appliances –**

**Part 2:
Particular requirements for pedestrian
controlled mains-operated lawnmowers**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 335-2-77: 1996

Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles auprès du Bureau Central de la CEI.

Les renseignements relatifs à ces révisions, à l'établissement des éditions révisées et aux amendements peuvent être obtenus auprès des Comités nationaux de la CEI et dans les documents ci-dessous:

- **Bulletin de la CEI**
- **Annuaire de la CEI**
Publié annuellement
- **Catalogue des publications de la CEI**
Publié annuellement et mis à jour régulièrement

Terminologie

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 50: *Vocabulaire Electrotechnique International* (VEI), qui se présente sous forme de chapitres séparés traitant chacun d'un sujet défini. Des détails complets sur le VEI peuvent être obtenus sur demande. Voir également le dictionnaire multilingue de la CEI.

Les termes et définitions figurant dans la présente publication ont été soit tirés du VEI, soit spécifiquement approuvés aux fins de cette publication.

Symboles graphiques et littéraux

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera:

- la CEI 27: *Symboles littéraux à utiliser en électro-technique;*
- la CEI 417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles;*
- la CEI 617: *Symboles graphiques pour schémas;*

et pour les appareils électromédicaux,

- la CEI 878: *Symboles graphiques pour équipements électriques en pratique médicale.*

Les symboles et signes contenus dans la présente publication ont été soit tirés de la CEI 27, de la CEI 417, de la CEI 617 et/ou de la CEI 878, soit spécifiquement approuvés aux fins de cette publication.

Publications de la CEI établies par le même comité d'études

L'attention du lecteur est attirée sur les listes figurant à la fin de cette publication, qui énumèrent les publications de la CEI préparées par le comité d'études qui a établi la présente publication.

Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available from the IEC Central Office.

Information on the revision work, the issue of revised editions and amendments may be obtained from IEC National Committees and from the following IEC sources:

- **IEC Bulletin**
- **IEC Yearbook**
Published yearly
- **Catalogue of IEC publications**
Published yearly with regular updates

Terminology

For general terminology, readers are referred to IEC 50: *International Electrotechnical Vocabulary* (IEV), which is issued in the form of separate chapters each dealing with a specific field. Full details of the IEV will be supplied on request. See also the IEC Multilingual Dictionary.

The terms and definitions contained in the present publication have either been taken from the IEV or have been specifically approved for the purpose of this publication.

Graphical and letter symbols

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications:

- IEC 27: *Letter symbols to be used in electrical technology;*
- IEC 417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets;*
- IEC 617: *Graphical symbols for diagrams;*

and for medical electrical equipment,

- IEC 878: *Graphical symbols for electromedical equipment in medical practice.*

The symbols and signs contained in the present publication have either been taken from IEC 27, IEC 417, IEC 617 and/or IEC 878, or have been specifically approved for the purpose of this publication.

IEC publications prepared by the same technical committee

The attention of readers is drawn to the end pages of this publication which list the IEC publications issued by the technical committee which has prepared the present publication.

NORME
INTERNATIONALE

CEI
IEC

INTERNATIONAL
STANDARD

335-2-77

Première édition
First edition
1996-11

**Sécurité des appareils électrodomestiques
et analogues –**

**Partie 2:
Règles particulières pour les tondeuses
à gazon fonctionnant sur le réseau et
à conducteur à pied**

**Safety of household and similar
electrical appliances –**

**Part 2:
Particular requirements for pedestrian
controlled mains-operated lawnmowers**

© CEI 1996 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher

Bureau central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

XA

● Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS.....	4
Articles	
1 Domaine d'application.....	8
2 Définitions.....	8
3 Prescriptions générales.....	14
4 Conditions générales d'essais.....	14
5 Vacant.....	14
6 Classification.....	16
7 Marquage et indications.....	16
8 Protection contre l'accès aux parties actives.....	22
9 Démarrage des appareils à moteur.....	22
10 Puissance et courant.....	22
11 Echauffements.....	22
12 Vacant.....	22
13 Courant de fuite et rigidité diélectrique à la température de régime.....	22
14 Vacant.....	24
15 Résistance à l'humidité.....	24
16 Courant de fuite et rigidité diélectrique.....	24
17 Protection contre la surcharge des transformateurs et des circuits associés.....	24
18 Endurance.....	24
19 Fonctionnement anormal.....	26
20 Stabilité et dangers mécaniques.....	26
21 Résistance mécanique.....	42
22 Construction.....	46
23 Conducteurs internes.....	50
24 Composants.....	50
25 Raccordement au réseau et câbles souples extérieurs.....	52
26 Bornes pour conducteurs externes.....	54
27 Dispositions en vue de la mise à la terre.....	54
28 Vis et connexions.....	54
29 Lignes de fuite, distances dans l'air et distances à travers l'isolation.....	54
30 Résistance à la chaleur, au feu et aux courants de cheminement.....	54
31 Protection contre la rouille.....	54
32 Rayonnements, toxicité et dangers analogues.....	54
Figures.....	56
Annexes.....	74

CONTENTS

	Page
FOREWORD.....	5
Clause	
1 Scope	9
2 Definitions.....	9
3 General requirement	15
4 General conditions for the tests	15
5 Void	15
6 Classification	17
7 Marking and instructions	17
8 Protection against access to live parts.....	23
9 Starting of motor-operated appliances	23
10 Power input and current	23
11 Heating.....	23
12 Void.....	23
13 Leakage current and electric strength at operating temperature	23
14 Void.....	25
15 Moisture resistance.....	25
16 Leakage current and electric strength.....	25
17 Overload protection of transformers and associated circuits.....	25
18 Endurance	25
19 Abnormal operation.....	27
20 Stability and mechanical hazards.....	27
21 Mechanical strength.....	43
22 Construction	47
23 Internal wiring.....	51
24 Components.....	51
25 Supply connection and external flexible cables and cords	53
26 Terminals for external conductors.....	55
27 Provision for earthing.....	55
28 Screws and connections.....	55
29 Creepage distances, clearances and distances through insulation.....	55
30 Resistance to heat, fire and tracking.....	55
31 Resistance to rusting.....	55
32 Radiation, toxicity and similar hazards.....	55
Figures	57
Annexes	75

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

SÉCURITÉ DES APPAREILS ÉLECTRODOMESTIQUES ET ANALOGUES –

Partie 2: Règles particulières pour les tondeuses à gazon fonctionnant sur le réseau et à conducteur à pied

AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes Internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques, représentent, dans la mesure du possible un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La présente partie de la Norme internationale CEI 335 a été établie par le sous-comité 61F: Sécurité des outils électroportatifs à moteur, du comité d'études 61 de la CEI: Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues.

Elle constitue la première édition de la CEI 335-2-77.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
61F/123/FDIS	61F/131/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette partie.

La présente partie 2 doit être utilisée conjointement avec la dernière édition de la CEI 335-1 et ses amendements. Elle a été établie sur la base de la troisième édition (1991) de cette norme.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**SAFETY OF HOUSEHOLD AND SIMILAR
ELECTRICAL APPLIANCES –**
**Part 2: Particular requirements for pedestrian controlled
mains-operated lawnmowers**

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, express as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This part of International Standard IEC 335 has been prepared by IEC subcommittee 61F: Safety of hand-held motor-operated electric tools, of IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

It forms the first edition of IEC 335-2-77.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61F/123/FDIS	61F/131/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 335-1 and its amendments. It was established on the basis of the third edition (1991) of that standard.

La présente partie 2 complète ou modifie les articles correspondants de la CEI 335-1 de façon à la transformer en norme CEI: Règles de sécurité pour les tondeuses à gazon fonctionnant sur le réseau et à conducteur à pied.

Lorsqu'un paragraphe particulier de la partie 1 n'est pas mentionné dans cette partie 2, ce paragraphe s'applique pour autant qu'il est raisonnable. Lorsque la présente norme spécifie «addition», «modification» ou «remplacement», le texte correspondant de la partie 1 doit être adapté en conséquence.

NOTES

1 Les caractères d'imprimerie suivants sont utilisés:

- prescriptions: caractères romains;
- *modalités d'essais: caractères italiques;*
- notes: petits caractères romains.

Les termes figurant en **caractères gras** dans le texte sont définis à l'article 2. Lorsqu'une définition de la partie 1 concerne un adjectif, l'adjectif et le nom associé figurent également en **gras** dans cette partie 2.

2 Les paragraphes et figures complémentaires à ceux de la partie 1 sont numérotés à partir de 101. Les annexes complémentaires à celles de la partie 1 sont appelées AA, BB, etc.



iTech Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[IEC 60335-2-77:1996](https://standards.iteh.ai/standards/iec/3e5faca7-ca9a-4988-bcef-9e968b502980/iec-60335-2-77-1996)

<https://standards.iteh.ai/standards/iec/3e5faca7-ca9a-4988-bcef-9e968b502980/iec-60335-2-77-1996>

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 335-1, so as to convert it into the IEC standard: Safety requirements for pedestrian controlled mains-operated lawnmowers.

Where a particular subclause of part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. Where this standard states “addition”, “modification” or “replacement”, the relevant text in part 1 is to be adopted accordingly.

NOTES

1 The following print type are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type;

Words in **bold** in the text are defined in clause 2. When a definition of part 1 concerns an adjective, in this part the adjective and the associated noun are also in **bold**.

2 Subclauses and tables which are additional to those in part 1 are numbered starting from 101. Annexes which are additional to those in part 1 are lettered AA, BB, etc.

Withhold

iTech Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

<https://standards.iteh.ai/standards/iec/3e5faca7-ca9a-4988-bcef-9e968b502980/iec-60335-2-77-1996>

SÉCURITÉ DES APPAREILS ÉLECTRODOMESTIQUES ET ANALOGUES –

Partie 2: Règles particulières pour les tondeuses à gazon fonctionnant sur le réseau et à conducteur à pied

1 Domaine d'application

L'article de la partie 1 est applicable avec les exceptions suivantes:

1.1 Remplacement:

La présente norme traite de la sécurité des **tondeuses à gazon, à lames hélicoïdales ou à axe vertical**, électriques fonctionnant sur le réseau et à **conducteur à pied**, spécialement conçues pour une utilisation autour de la maison ou pour des usages analogues, dont la **tension assignée** n'est pas supérieure à 250 V monophasé.

La présente norme ne s'applique pas aux **coupe-gazons, aux coupe-bordures de gazon, aux coupe-bordures, aux tondeuses à fléaux, aux tondeuses à barre de coupe** ou aux **tondeuses agricoles**.

Les prescriptions de la présente norme ne s'appliquent pas aux **tondeuses à axe vertical** si **l'organe de coupe** est constitué d'un ou de plusieurs filaments non métalliques, ou d'un ou de plusieurs éléments de coupe non métalliques montés d'une manière pivotante sur une unité centrale, en général circulaire. L'action de coupe de ces **organes de coupe** dépend de la force centrifuge. L'énergie cinétique de chaque **organe de coupe** ne doit pas dépasser 10 J. Les **organes de coupe** ne doivent pas être remplaçables par des équivalents métalliques ou par d'autres matériaux rigides fournis par le fabricant.

La présente norme ne tient pas compte en général

- de l'utilisation des appareils par de jeunes enfants ou par des personnes handicapées sans surveillance;
- de l'emploi de l'appareil comme jouet par de jeunes enfants.

NOTE – L'attention est attirée sur le fait que

- pour les appareils destinés à être utilisés dans les pays tropicaux, des prescriptions spéciales peuvent être nécessaires;
- dans de nombreux pays, des prescriptions complémentaires sont imposées par les organismes nationaux de la santé publique, par les organismes nationaux responsables de la protection des travailleurs, et par des organismes analogues.

2 Définitions

L'article de la partie 1 est applicable avec les exceptions suivantes:

2.2.9 Remplacement:

conditions de fonctionnement normal: Fonctionnement de l'appareil dans les conditions suivantes: l'appareil est alimenté sous la **tension assignée** avec la charge nécessaire pour atteindre la **puissance assignée**.

SAFETY OF HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES –

Part 2: Particular requirements for pedestrian controlled mains-operated lawnmowers

1 Scope

This clause of part 1 is applicable except as follows:

1.1 Replacement:

This standard deals with the safety of **pedestrian controlled** mains-operated electrical, **cylinder** or **rotary lawnmowers** designed primarily for use around the home or for similar purposes, their **rated voltage** being not more than 250 V single phase.

This standard does not apply to **lawn trimmers, lawn edge trimmers, lawn edgers, flail mowers, sickle-bar mowers**, or agricultural **mowers**.

Rotary mowers are excluded from the requirements of this standard if the **cutting means** is either one or more non-metallic filaments, or one or more non-metallic cutting elements pivotally mounted on a generally circular central drive unit. These **cutting means** shall rely on centrifugal force to achieve cutting. The kinetic energy of a single **cutting means** will not exceed 10 J, the **cutting means** not being replaceable with metallic or other rigid material equivalents supplied by the manufacturer.

This standard does not in general take into account

- the use of appliances by young children or infirm persons without supervision;
- playing with the appliance by young children.

NOTE – Attention is drawn to the fact that:

- for appliances intended to be used in tropical countries special requirements may be necessary;
- in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour, and similar authorities.

2 Definitions

This clause of part 1 is applicable except as follows:

2.2.9 Replacement:

normal operation: Operation of the appliance under the following conditions: the appliance is operated at **rated voltage** with the load necessary to attain **rated power input**.

2.101 **lame:** Terme utilisé dans les avertissements et dans les instructions pour désigner l'**organe de coupe** (voir 2.104).

2.102 **système de freinage:** Combinaison d'un ou de plusieurs freins et des moyens appropriés de transmission et de **commande**.

2.103 **commande:** Moyen ou dispositif qui commande le fonctionnement de l'appareil, ou tout fonctionnement spécifique s'y rapportant.

2.104 **organe de coupe:** Dispositif utilisé pour réaliser l'action de coupe sur une **tondeuse à gazon**.

2.105 **enceinte de l'organe de coupe (carter):** Pièce ou assemblage qui sert de moyen de protection autour de l'**organe de coupe**.

2.106 **circonférence de coupe:** Trajectoire décrite par le point extrême de l'**organe de coupe** lorsqu'il tourne autour de l'axe de son arbre.

2.107 **positions de coupe:** Chaque réglage de hauteur de l'**organe de coupe** prévu par le fabricant pour couper l'herbe.

2.108 **largeur de coupe:** Largeur de coupe mesurée en travers de l'**organe de coupe**, perpendiculairement au sens d'avancement, et calculée à partir des dimensions de l'**organe de coupe** ou du (des) diamètre(s) de la (des) **circonférence(s) de coupe**.

2.109 **tondeuse à lames hélicoïdales: Tondeuse à gazon** avec un ou plusieurs **organes de coupe** tournant autour d'un axe horizontal pour effectuer une action de cisaillement avec une barre ou un couteau de coupe fixe.

2.110 **goulotte d'éjection:** Extension de l'**enceinte de l'organe de coupe** à partir de l'**ouverture d'éjection**, généralement utilisée pour diriger l'éjection du matériau provenant de l'**organe de coupe**.

2.111 **ouverture d'éjection:** Trou ou ouverture dans l'**enceinte de l'organe de coupe** par où l'herbe peut être éjectée.

2.112 **tondeuse à fléaux:** Appareil coupant l'herbe avec de nombreux éléments coupants oscillant librement qui tournent autour d'un axe parallèle au plan de coupe et coupent par impact.

2.113 **bac de ramassage:** Élément ou combinaison d'éléments qui constitue un dispositif pour collecter l'herbe tondu ou les débris.

2.114 **protecteur:** Partie de l'appareil ou élément intégré protégeant l'opérateur et/ou une tierce personne.

2.115 **poignée:** Toutes les parties susceptibles d'être tenues à la main pour guider l'appareil en **utilisation prévue**.

2.116 **impact:** Projectile d'essai traversant complètement toutes les couches du matériau de la cible d'essai.

2.117 **tondeuse à coussin d'air: Tondeuse à gazon** qui utilise un coussin d'air au lieu de roues comme support sur le sol.

- 2.101 **blade**: Term used in warnings and instructions to denote **cutting means** (see 2.104).
- 2.102 **braking system**: A combination of one or more brakes and related means of operation and **control**.
- 2.103 **control**: A means or device which controls the operation of the appliance or any specific operating function thereof.
- 2.104 **cutting means**: The mechanism used to provide the cutting action of a **lawnmower**.
- 2.105 **cutting means enclosure (housing)**: The part or assembly which provides the protective means around the **cutting means**.
- 2.106 **cutting means tip circle**: The path described by the outermost point of the **cutting means** as it rotates about its shaft axis.
- 2.107 **cutting positions**: Any height setting of the **cutting means** designated by the manufacturer for cutting grass.
- 2.108 **cutting width**: The width of cut measured across the **cutting means** at right angles to the direction of travel and calculated from the dimensions of the **cutting means** or the diameter(s) of the **cutting means tip circle(s)**.
- 2.109 **cylinder mower**: A **lawnmower** with one or more **cutting means** rotating about a horizontal axis to provide a shearing action with a fixed cutter bar or knife.
- 2.110 **discharge chute**: An extension of the **cutting means enclosure** from the **discharge opening**, generally used to control the discharge of material from the **cutting means**.
- 2.111 **discharge opening**: A gap or opening in the **cutting means enclosure** through which grass may be discharged.
- 2.112 **flail mower**: A grasscutting appliance with a multiplicity of free-swinging cutting elements that rotate about an axis parallel to the cutting plane and cut by impact.
- 2.113 **grass catcher**: A part or combination of parts which provide a means for collecting grass clippings or debris.
- 2.114 **guard**: A part of the appliance or a component incorporated to provide protection for the operator and/or bystander.
- 2.115 **handle**: All parts likely to be hand-held for guiding the appliance in **intended use**.
- 2.116 **hit**: The test projectile passing completely through all layers of the target material.
- 2.117 **hover mower**: A **lawnmower** which uses a cushion of air instead of wheels as a ground support.

2.118 **utilisation prévue:** Tout usage de l'appareil raisonnablement prévisible, comme décrit dans les instructions d'utilisation, et qui est compatible avec des activités telles que coupe du gazon, démarrage, arrêt, ou branchement à (ou débranchement d') une **source de puissance**.

2.119 **coupe-bordure:** Appareil à moteur pouvant couper l'herbe et la terre habituellement dans un plan vertical.

2.120 **coupe-bordure de gazon:** Appareil à moteur à couper l'herbe destiné à couper les bords de pelouse, habituellement dans un plan vertical.

2.121 **tondeuse à gazon (tondeuse):** Appareil à couper l'herbe dont l'**organe de coupe** fonctionne dans un plan approximativement parallèle au sol et qui utilise le sol pour déterminer la hauteur de coupe à l'aide de roues, de coussin d'air ou de patins, etc. et un moteur électrique comme **source de puissance**.

2.122 **coupe-gazon:** Appareil à moteur à couper l'herbe, dont l'opérateur détermine le plan de fonctionnement de l'**organe de coupe** et la hauteur de coupe et qui peut être éventuellement assisté d'une roue, d'un patin, etc.

2.123 **vitesse maximale du moteur en utilisation:** Plus grande vitesse du moteur que l'on puisse obtenir lorsqu'il est réglé conformément aux spécifications et/ou aux instructions du fabricant et qu'il fonctionne avec l'**organe de coupe** embrayé.

2.124 **équipement de tonte:** **Organe de coupe** conçu pour être facilement détaché de l'appareil et, généralement, pour permettre à l'appareil d'être utilisé dans d'autres buts.

2.125 **tondeuse hacheuse:** **Tondeuse à axe vertical sans ouvertures d'éjection dans l'enceinte de l'organe de coupe.**

2.126 **(fonctionnement) à vide:** Charge minimale accessible à la **tension assignée**. (Pour les **tondeuses à lames hélicoïdales**, aucun **organe de coupe** n'est au contact des barres ou des couteaux de coupe fixes.

2.127 **commande de l'opérateur:** Toute **commande** nécessitant une mise en action par l'opérateur pour effectuer des fonctions spécifiques.

2.128 **commande de présence de l'opérateur:** **Commande** conçue de façon à interrompre automatiquement la puissance vers un dispositif de déplacement lorsque la force exercée par l'opérateur est interrompue.

2.129 **zone de l'opérateur:** Zone destinée aux opérateurs travaillant avec une **tondeuse à gazon** (voir figure 101).

2.130 **frein de stationnement:** Dispositif incorporé dans l'appareil, lorsqu'il fonctionne, permettant d'empêcher l'appareil à l'arrêt de bouger et pouvant rester appliqué en l'absence de l'opérateur.

2.131 **tondeuse pour conducteur à pied:** Appareil à couper l'herbe, soit poussé, soit autotracté, commandé normalement par l'opérateur marchant derrière l'unité.

2.132 **source de puissance:** Moteur qui fournit l'énergie mécanique pour créer un mouvement linéaire et/ou rotatif.